

Volksstimme

Einzelpreis 15 Pfennig

Zageszeitung der Sozialdemokratischen Partei im Regierungsbezirk Magdeburg

Die Volksstimme erscheint an jedem Wochentag abends. — Verantwortlich H. Welterfeld, für Anzeigen W. Lindau. Druck und Verlag von W. Mannfuch & Co., sämtlich in Magdeburg, Straße Mühlstraße 1, Fernruf Nr. 38861. 25% Aufschlag. Für Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen bei nicht rechtzeitigem Auftrag keine Gewähr. Postzeitungsliste Seite 120. — Bezugspreis: Monat 2,20 M., Abnehmer 1,00 M., Einzelpreis 15 Pf., Sonntags 20 Pf. Plagiatverbot! Unverbindlich. Erfüllungsort Magdeburg. Postfachkonto Nr. 129 (W. Mannfuch & Co., Magdeburg). Anzeigenpreise für die Magdeburger Hauptausgabe: 1 mm Höhe und 27 mm Breite lokal 18 Pf., auswärts 18 Pf. für die Ausgabe Alsterleben-Galbe und andere Sonderausgaben Berechnung nach einem besonderen Tarif. Familienanzeigen und Stellenangebote 1 Pf., Reklame 1 mm Höhe und 20 mm Breite lokal 75 Pf., auswärts 90 Pf. Utatut geht verloren, wenn nicht binnen 14 Tagen nach Rechnungsstellung Zahlung erfolgt. Anzeigen unterm Text 25% Aufschlag. Für Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen bei nicht rechtzeitigem Auftrag keine Gewähr. Plagiatverbot! Unverbindlich. Erfüllungsort Magdeburg. Postfachkonto Nr. 129 (W. Mannfuch & Co., Magdeburg). Anzeigenpreise für die Magdeburger Hauptausgabe: 1 mm Höhe und 27 mm Breite lokal 18 Pf., auswärts 18 Pf. für die Ausgabe Alsterleben-Galbe und andere Sonderausgaben Berechnung nach einem besonderen Tarif. Postzeitungsliste: Alsterleben und Galbe Seite 126 der Postzeitungsliste.

Nr. 147 Sonnabend, den 27. Juni 1931 42. Jahrgang

Dhne Schminke

Die gewaltige Schmälerung der deutschen Gold- und Devisenreserven durch die Ereignisse der letzten Wochen haben wie ein Fanfarensignal auf die übrige Welt gewirkt. Die Ausführungen Brüning's in Chequers, die Berichte der amerikanischen Botschafter in London und Berlin, die nach Washington gingen, und die Feststellungen des amerikanischen Außenstaatssekretärs Stimson haben die Regierung Hoover's zu einem Entschluß von größter Tragweite getrieben. Alle falschen Vorstellungen, die man sich bisher vielleicht noch von der Lage der deutschen Wirtschaft im Weissen Haus gemacht hatte, wurden über Bord geworfen angesichts der brutalen Tatsachen der Wirklichkeit. In diesem Zusammenhang muß der diesmalige Vierteljahrsbericht des deutschen Instituts für Konjunkturforschung die allergrößte Beachtung finden.

Von allen Ausführungen dieser wirtschaftlichen Beobachtungsstelle sind neben den Darlegungen über die Zusammenhänge der besonderen deutschen Krise mit der Weltkrise am interessantesten die über den Stand der deutschen Wirtschaftstätigkeit, über den Arbeitsmarkt sowie über das Arbeitseinkommen.

Im Verlauf der vor rund anderthalb Jahren scharf einsetzenden Krise traten in allen Zweigen der Produktion scharfe Rückgänge in der Beschäftigung ein. In den letzten Monaten indes ist bei einer Reihe von Branchen eine gewisse Belebung festzustellen, die in manchen Kreisen Anlaß zu einem größeren Optimismus gaben. Es waren dies vor allem die Textilindustrie, die Bekleidungsindustrie und die Schuhindustrie, also ausgesprochene Verbrauchsgüterindustrien. Diese Belebung ist aber nicht auf den Beginn eines Konjunkturaufschwungs zurückzuführen, sondern darauf, daß Fabrikanten und Händler ihre Läger auf einen Bestand reduziert hatten, der weit unter dem rationell erträglichen Maß liegt. In der Schuhindustrie insbesondere kommt noch hinzu, daß der Konsum in seiner Bedarfsdeckung ebenfalls die untere Grenze unterschritten hatte, so daß eine gewisse Bedarfslücke eingetreten war. Die im Anfang des Jahres eingetretene anscheinende Besserung der politischen Lage zusammen mit internationalen günstigen Veränderungen auf dem Rohstoff- wie Aktienmarkt ließen eine freundlichere Stimmung in der Verbraucherschaft aufkommen. Die Ereignisse der letzten Wochen haben aber auch diese Verbesserung wieder zerschlagen.

Die Lage der Produktionsgüterindustrien hat sich dagegen noch weiter verschlechtert. Zwar weisen die Maschinindustrie, die Elektroindustrie, die chemische Industrie und die Metallindustrie noch annähernd gleiche Produktions- und Beschäftigungszahlen wie im Februar d. J. auf, aber im Steinkohlen-, Braunkohlen- und Kalibergbau ist die Produktion weiter gesunken. Desgleichen ist das für die wirtschaftliche Gesamtlage so wichtige Baugewerbe nicht in dem Maße belebt worden, wie es eigentlich saisonmäßig sein mußte. „Die Wirtschaftstätigkeit in Deutschland“, so führt das Institut für Konjunkturforschung aus, „entspricht heute etwa derjenigen von 1924, des unmittelbar an die Stabilisierung der Mark anschließenden Jahres.“ Die gesamte in der Periode der Hochkonjunktur von 1926 bis 1928 vorgenommene Produktionserweiterung ist der Krise zum Opfer gefallen, ein Vorgang, der bisher noch in keinem Lande und bei keiner der bis jetzt beobachteten früheren Konjunkturrückfälle festzustellen war!

Auf dem Arbeitsmarkt hat die saisonmäßige Frühjahrsentlastung in diesem Jahre erst sehr spät und dann auch nur sehr zögernd eingesetzt. Im Jahre 1930 sank die Arbeitslosenziffer von 3 366 000 im Februar auf 2 700 000 im Mai, während sie in diesem Jahre von 4 972 000 auf 4 190 000 in demselben Zeitraum absank. Erfahrungsgemäß ist in den kommenden Monaten nicht mehr mit einer wesentlichen Verringerung der Arbeitslosenziffer zu rechnen, so daß also für den weiteren Verlauf des Jahres mit einer Mindestzahl von rund 4 Millionen Arbeitslosen gerechnet werden muß. Auch die Statistiken der Krankenkassen, die die Zahl der von ihr erfaßten Arbeitnehmer wiedergibt, zeigt ein trübes Bild. War in den Sommermonaten der beiden Jahre 1928 und 1929 noch mit einer Zahl von 20 1/2 Millionen Arbeitnehmern zu rechnen, so sank diese Ziffer im Februar d. J. auf den bisher noch nicht beobachteten Tiefstand von 16,3 Millionen, d. h. auf weniger als im Krisenjahre 1926!

100 Millionen-Dollarkredite für den Ultimobedarf der Reichsbank Kredite für die Reichsbank

Goebbels beklagt die verlorene Hoffnung auf Staatsbankrott

Die Reichsbank bestätigt, daß ihr unter Führung der Bank von England ein Diskontokredit in Höhe von 100 Millionen Dollar zugesagt ist.

Der Betrag steht bereits zur Verfügung der Reichsbank.

Das Abkommen ist zur Befriedigung des Ultimobedarfs der Reichsbank geschlossen mit der Bank von England, der Federal Reservebank von New York, der Bank von Frankreich und der Bank für internationalen Zahlungsausgleich (W.B.). Jede der vier Banken beteiligt sich an dem Gesamtbetrag mit einem Viertel, also mit 25 Millionen Dollar. Der Gegenwert wird auf Verlangen der Reichsbank zu deren Verfügung bei der Bank für internationalen Zahlungsausgleich in Basel eingezahlt.

Dieser Kredit ergänzt die Währungsreserve der Reichsbank derart, daß sie ihren Kredit um eine Milliarde Mark erweitern kann.

Welche Gefahr für die Staatsfinanzen durch diese Stützungsaktion vermieden wurde, wird deutlich bei der Betrachtung der enormen Verluste der Reichsbank an Gold und Devisen in den letzten Wochen vor der Hoover-Aktion.

Verluste der Reichsbank

Aus dem Reichsbankausweis vom 28. Juni geht hervor, daß in der Woche zum 28. Juni die Goldbestände der Reichsbank weiter um 864 auf 1411 und die Devisenbestände um 11,7 auf 92,8 Millionen Mark sich verringert haben.

Für die ersten drei Juniwochen ergibt sich ein offen ausgewiesener Verlust der Reichsbank von 969 Millionen Mark in Gold und von 98 Millionen Mark in Devisen. Wenn man die aus sonstigen Beständen der Reichsbank noch abgegebenen 140 Millionen Devisen mitzählt, ist ein Gesamterlust von rund 1200 Millionen Mark Gold und Devisen festzustellen.

Am 28. Juni betrug die Deckung der umlaufenden 3726 Millionen Mark Reichsbanknoten durch Gold und Devisen zusammen nur noch 40,4 Prozent (gegen 48,1 Prozent in der Vorwoche), so daß die gesetzliche Notendeckungsgrenze von 40 Prozent fast erreicht war. Auch aus diesem Grunde ist angefangen der zum Halbjahreschluß zu erwartenden neuen Anforderungen und der Wächter der Reichsbank, die 40prozentige Deckungsgrenze nicht zu unterschreiten, der Auslandskredit für die Reichsbank eine Notwendigkeit.

Die Nachricht von dem Abschluß der internationalen Notenbankaktion hat den Kredit Deutschlands im Ausland weiter gesteigert. In London und in New York sind die deutschen Anleihekurse nach oben gerichtet geblieben; sowohl die Dawes-Anleihe als auch die Young-Anleihe hat den nach der Hoover-Aktion erreichten Höchststand am Donnerstag noch etwas überschritten.

Die Enttäuschten

Die Reichsbank hat einen Bereitchaftskredit von 400 Millionen Mark erhalten. Er ermöglicht es ihr, reichungslos über das Ultimo hinwegzukommen. Das Gespenst der

Unterschreitung der Deckungsgrenze ist gebannt, eine schwere Krise der Staatsfinanzen und der Währung vermieden. Wie reagiert darauf die rechtsradikale Presse? Sie protestiert dagegen, daß eine Katastrophe vermieden worden ist! Die „Deutsche Zeitung“ schreibt:

„Was geht vor? Die Vorstellung, daß die Bank von England die Bank von Frankreich, die amerikanische Staatsbank und die Tribubank der Reichsbank einen Kredit von 400 Millionen einräumen wollen, erscheint in höchstem Maße geeignet, allerhöchste Besorgnissen zu befähigen.“

Nämlich die Besorgnissen, daß die Katastrophe wirklich vermieden ist! Aus dieser Besorgnissen heraus führt die rechtsradikale Presse einen systematischen Feldzug gegen die Hoover-Aktion, die ihre Kreise wirt. In schöner Offenherzigkeit legt Herr Goebbels im „Angriff“ die Gründe dieser Gegnerschaft dar. Er schildert, mit welchem Entzücken man im Hakenkreuzlager das Anwachsen des Reichsbestands, die katastrophale Zuspitzung der Lage und das Herannahen des Chaos angesehen hat. Herr Goebbels nennt dies die „unbarmherzige Umklammerung der Regierung Brüning durch den Nationalsozialismus“, dabei ganz offenerzig Finanz- und Wirtschaftszusammenbruch und Nationalsozialismus gleichsetzend:

„Noch ein paar Tage, dann hätte die Frage gelautet: Soll Deutschland und mit ihm der gesamte mittel- und westeuropäische Raum im bolschewistischen Chaos versinken oder bietet sich in der Nachtübernahme durch die NSDAP eine letzte Möglichkeit, das Ausland vor klaren Entscheidungen zu stellen. Diese hoffnungsvollen Aussichten sind für den Augenblick zweifellos vernichtet.“

Die hoffnungsvollen Aussichten auf einen Staatsbankrott oder eine neue Inflation sind allerdings zweifellos vernichtet, und jedermann in Deutschland atmet deshalb auf — mit Ausnahme der Nationalsozialisten. Denn für sie ist das Entscheidende in ihrer politischen Stellungnahme nicht, daß die Katastrophe vermieden wurde, daß ein entscheidender Schritt nach vorwärts zur Lösung der Reparationsfrage geschah, daß ein psychologischer Durchbruch erfolgt ist — für sie ist entscheidend nur, daß ihre Hoffnungen auf das Chaos enttäuscht worden sind!

Herr Goebbels gesteht freimütig weiter, daß er die Rettung beklagt. Verblissen gesteht er zu, daß der psychologische Erfolg der Hoover-Aktion „für ein paar Wochen“ vorhalten werde, daß die nationalsozialistischen Hoffnungen auf „vier bis sechs Monate“ vertagt werden müssen. Trotzdem hält er die Hoffnung aufrecht: aber nicht die Hoffnung auf Rettung, sondern die Hoffnung auf eine Katastrophe!

Während Deutschland aufatmet, stimmen die Nationalsozialisten Klagelieder an. Während Deutschland die Hoover-Aktion begrüßt, nennen die Nationalsozialisten sie einen „großen Bluff“, bestimmt, das deutsche Volk weiter zu verfluchen. Dasselbe wie Goebbels schreibt im übrigen haarigen die Moskauer „Pravda“. Die Einheitsfront der Parteien des Chaos tritt deutlich hervor. Sie verfluchen die Rettung, weil sie für ihre dunkeln Pläne das Chaos brauchen!

Zeigt sich in der Konjunkturindustrie in bezug auf die Zahl der Beschäftigten einige Besserung, so ist das viel weniger der Fall in der Produktionsmittelindustrie. Von einem wirklichen Rückgang in der Arbeitslosenzahl kann hier im allgemeinen noch nicht gesprochen werden. So ist z. B. die Zahl der arbeitslosen Metallarbeiter immer noch rund 750 000. Die Ursache hierfür ist vor allem das Verfallen der Bauindustrie. Ende April waren in diesem Industriezweig noch arbeitslos: 406 000 Bauarbeiter, 257 000 Bauhilfsarbeiter, 184 000 Arbeiter der Industrie der Steine und Erden, 692 000 Personen der Gruppe „Lohnarbeit wechselnder Art“ (ohne Bauhilfsarbeiter).

Schuldet an diesem ungeheuren Umfang des Arbeitslosenlebens gerade in der Bauindustrie (und selbstverständlich auch in den mit dem Baugewerbe zusammenhängenden Industrien) ist der ständig geringer werdende Umfang an Baufinanzierungen. Es besteht ein direkter Zusammenhang zwischen dem zur Verfügung gestellten langfristigen Baukapital und der Zahl der Arbeitslosen. Im Jahre 1928, als dem Jahr der meisten Bauten, wurden 9,1 Milli-

arden Mark in der Bauwirtschaft langfristig investiert. In den drei Monaten Juli bis September desselben Jahres waren nur etwa 30 000 bis 35 000 Bauarbeiter arbeitslos. 1929 sanken die Investitionsgelder auf 8,2 Milliarden Mark, und 1930 auf 6,8 Milliarden Mark, mit dem Ergebnis, daß in diesen beiden Jahren 220 000 bis 240 000 Bauarbeiter arbeitslos blieben. Im Jahre 1931 stehen aber nur rund 5,5 Milliarden Mark Baugelder zur Verfügung! Was nun noch als Folge des Nichtbauens in der Metallindustrie, Holzindustrie usw. arbeitslos bleibt, ist eine entsprechend hohe Zahl.

Die Arbeitsmarktlage der Angestellten weicht von der der Arbeiter insofern ab, als sie im Gegensatz zu diesen noch heute eine Zunahme der Arbeitslosigkeit zeigt. Es ist dies dieselbe Erscheinung, die 1926 hervortrat, daß nämlich die Unternehmer in ihrer Nachfrage nach Angestellten auf Veränderungen der Konjunktur viel schwerfälliger reagieren als in der Nachfrage nach Arbeitern.

In bezug auf die wahrscheinliche künftige Gestaltung des Arbeitsmarktes kommt das Institut zu

Aber jetzt zu WITTKOWSKI

Konfektion

Jugendliche Kleider Baumwoll-Musseline und künstl. Waschseide	1.95
Backfisch-Veloutine-Kleider mit Glockenrock	2.75
Sport-Bluse Baistol geschlossen und offen zu tragen	2.90
Charmeuse-Bluse mit langem Aermel	2.95
Charmeuse-Kleid Rock vorn in Falten gelegt, auch große Welten	5.90
Damen-Mäntel teilweise ganz gefüttert	6.75
Vollvoile-Kleider moderne Muster, Pastellfarben	9.75
Apartes Komplet in georgetartig, Vollvoile, mit losem Mäntchen	19.75

Putz

Basken-Mützen Wolle mit Seide, in vielen Farben	0.48
Stroh-Basken-Mützen mit Wolle durchzogen	0.95
Entzückende fesche Kappen in Stroh und Wolle, helle Sommerfarben	1.95
Stroh-Glocken mellert, zu jedem Kleid passend	2.95

Trikotagen, Herrenartikel

Herren Netzjacken halboffen	0.75
Schlüpfer für Damen, echt Mako, in lebhaften Farben	0.85
Herren-Unterhosen makolarbig, aus haltbarem Trikot	0.95
Schlüpfer für Damen, Tramaline, Gr. 42-58, schöne, weiche Kunstseide	1.85
Prinzeßbröcke für Damen, Kunstseide, mit Mako plattiert, teils mit Vollachsel	1.95
Herren-Hemden mit Doppelbrust, echt Mako	2.10
Oberhemden mit 1 Kragen, mit Popeline, in schönen Sommerfarben	3.95

Wollwaren

Pullover ohne Aermel, für Damen, teils farbig, teils weiß m. Kunstseide durchgemustert	0.78
Pullover für Damen, Tweed-Muster mit Arm	1.65
Pullover ohne Aermel, für Damen, reine Wolle, weiß mit farbiger Blende	3.75
Pullover ohne Aermel, reine Wolle, für Damen und Herren, die große Mode	3.95

Kleiderstoffe

Baumwoll-Musseline moderne Druckmuster	Meter 0.35
Wasch-Kunstseide aparte Muster	Meter 0.48
Volle bedruckt, doppeltbreit, neue Muster	Meter 0.95
Woll-Musseline moderne Muster	Meter 0.88
Crêpe de Chine einfarbig, reine Seide	Meter 1.85
Helvetia aparte Muster	Meter 1.95
Bemberg-Georgette bedruckt, letzte Modeneinheit	Meter 3.50
Kunstseidener Volle aparte Muster	Meter 2.75
Crêpe Marocain Kunstseide, streng moderne Muster, Pastellfarben	Meter 2.90

Baumwollwaren

Rohnessel	Meter 0.22
Hemdentuch	Meter 0.24
Linon leinenartig ausgerüstet, ca. 80 cm breit	Meter 0.38
Linon leinenartig ausgerüstet, ca. 130 cm breit	Meter 0.68
Bettsatin neue Streifen, ca. 80 cm breit	Meter 0.58
Bettsatin neue Streifen, ca. 130 cm breit	Meter 0.95
Makotuch für reine Leibwäsche	Meter 0.42
Drellhandtücher grau gesäumt und gebändert	Stück 0.27
Drellhandtücher Reinleinen, grau/rot gestreift, gesäumt und gebändert	Stück 0.55
Tischtücher Halbleinen, Größe 125x160, schlesisches Erzeugnis	Stück 2.85
Deckbett-Bezüge Linon, mit 2 Kissen	Garnitur 3.95

Gardinen

Landhaus-Gardinen ca. 70 cm breit, mit Einsatz u. Volant	Meter 0.29
Schwedenstoffe römische Streifen	Meter 0.68
Halbstores Meterware moderne Gitterstoff-Ausführung, mit 2 Klapp-Einsätzen u. Fransenabschluß	Meter 1.35
Kunstseid. Dekorationsstoffe ca. 120 cm breit, moderne Muster	Meter 1.90
Bouclé-Läufer gute Woll-Qualität, in schöne Muster, ca. 50 cm breit	Meter 1.90
Künstler-Gardinen stellig, gute Zwirnqualität, Schals, ca. 85 cm breit	Meter 6.90
Steppdecken Oberseite Kunstseide, mit guter Füllung	13.50

Strümpfe

Kinder-Söckchen mit buntem Wollrand, haltbare Qualität, Größe 4-5	Paar 0.50
Kinder-Söckchen mit buntem Wollrand, haltbare Qualität, Größe 6-8	Paar 0.75
Damen-Strümpfe echt Mako, mit Naht und Doppelsohle, moderne Farben	Paar 0.58
Herren-Socken mod. Jacquardmuster m. kunstl. Effekten	Paar 0.68
Damen-Strümpfe feine künstliche Waschseide, mit Naht und Spitzhochleere, moderne Farben	Paar 0.95
Damen-Strümpfe Kunstseide plattiert der elegante Strapazierstrumpf	Paar 1.45
Damen-Strümpfe Bemberg, sehr feinmaschig, großes Farbensortiment	Paar 1.45

Modewaren

Bubikragen mit Befchen	0.50
Fichukragen Volle, m. Val.-Spitze abgesetzt	0.65
Sportkragen	0.75
Elegante Fichukragen mit Spitze garniert	1.50
Moderne Kleiderweste Crêpe de Chine mit Valenciennes Spitze	1.50

Wäsche

Damen-Achselschlußhemden mit schöner Stückerel	0.95
Damen-Trägerhemden mit Klappspitze und Stückerel-Motiv	0.95
Damen-Nachthemden farbiger Baistol, mit weißer Weste und Bubikragen	1.95
Kunstseidenes Komplet Rock und Schlüpfer mit breiter Spitze	2.10
Damen-Schlafanzüge farbiger Baistol, mit langem Aermel, farbiger Weste	2.95
Kunstseidene Unterkleider Charmeuse, mit eleganter Spitze	3.65

Schürzen

Wochenend-Schürzen Nessel, vorgezeichnet	0.68
Gummi-Arbeitsschürzen für Damen	0.75
Kinderkleider Nessel, vorgezeichnet, Gr. 70	0.98
Damen-Berufskittel mit langen Aermeln, farbiger Besatz	3.45

10 billige Tage

für Ferien und Reise.

Beginn: Sonnabend, den 27. Juni
Während dieser Zeit 10% Rabatt auf alle Waren unserer Konfektionsabteilung.

Klavetten

Amr soll Hoff?

Wir fertigen an
Kragen oder Mantel
mit unv. Qualitäten, garant. 1. gut.
Stk. für 28 RM. (Kont.)
und unv. Rammgarn - Zielen
Kragen ab. von 65 RM.
Mantel

Gerren-Moden Breiter Weg 134, I.
gegenüber Staatsmorgellap.

23861-65 sind die
Fernsprech-Nummern
der „Volksstimme“!

Ämliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung.

Die Ehefrau Pauline Baur in Genthin, Appellstraße 32, beabsichtigt, auf ihrem in der Gemarkung Genthin (Werthe) belegenen Grundstück, das von einer im Grundbuch Band 7 Blatt 254 eingetragenen Parzelle abgetrennt worden ist, ein Wohnhaus zu errichten und hat hierzu die Anfechtungsbefugnis nachgeprüft. Dies wird hierdurch mit dem Vermerken bekanntgemacht, daß gegen den Antrag von den Eigentümern, Pächtern und Gebrauchsberechtigten und Pächtern der benachbarten Grundstücke innerhalb einer Anfechtungsfrist von 21 Tagen bei dem Kreisamt zu Genthin Einspruch erhoben werden kann, wenn der Einspruch sich durch Tatsachen begründen läßt, welche die Annahme rechtfertigen, daß die Anfechtung den Inhalt der Eintragungen benachbarter Grundstücke aus der Land- und Forstwirtschaft, aus dem Gartenbau, der Jagd oder der Fischerei gefährden werden.

Genthin, den 20. Juni 1931.
Der Magistrat. J. B. Rempel.

Bekanntmachung.

Es liegt Veranstaltung vor, auf die Veranlassung der Polizeiverordnung vom 10. Juli 1929 (Amtsbl. S. 143) betreffend die Anwendung von Feuergefährdungen bei der Errichtung von Gebäuden und der Lagerung von Materialien in der Nähe von Eisenbahnen einzurufen und deren sorgfältige Befolgung in Erinnerung zu bringen. Nach dieser dürfen leicht entzündliche Gegenstände (Getreide, Heu u. dergl.) die nicht durch feuerhemmende Vorrichtungen oder durch sonstige Schutzmaßnahmen gegen das Einbringen von Funken und glühenden Kohlen gesichert sind, bei Eisenbahnen nur in einer Entfernung von mindestens 20 Metern von der Mitte des nächsten Schienenstrahls gelagert werden. Das Getreide muß in luftig offenen Bauten, wie z. B. Scheunen, die offene Lagerung von Getreide, Heu usw. während der Ernte zum Evakuieren innerhalb der 20 Meter Zone ist auf eigene Gefahr gestattet. Wiegt die Eisenbahn auf einem Damm, so tritt bei der Entfernung von 20 Metern noch die anderthalbfache Höhe des Damms.

Neuhaldensleben, den 28. Juni 1931.
Der Landrat.
J. B. Stöck, Kreisoberinspektor.

Polizeiliche Anordnung.

Megen Vorkommen von Schnellbooten im Nebenarm der Bahnhofs-Plankeburg-Elbe, Kilometer 20,1, Bahnhofs-Plankeburg-Elbe, Kilometer 20,1, Bahnhofs-Plankeburg-Elbe, Kilometer 20,1, wird der Liebesweg für Mittwoch, den 1. Juli d. J., in der Zeit von 4 Uhr bis 10 Uhr für den gesamten Verkehr gesperrt.

Wilmannsriedt, den 28. Juni 1931.
Der Landrat. Wittger.

Viehweidungspolizeiliche Anordnung.

Nachdem die Abteilung der Maul- und Klauenseuche im Bestand des Landwirts Dr. Hüpper in Dürzberge festgestellt ist, werden folgende Anordnungen erlassen, die mit dem 1. Juli d. J. in Kraft treten, die im Übrigen mit der Einrichtungsanweisung übereinstimmen, die am 1. Juli d. J. als Verwaltungsanweisung gilt.

Wilmannsriedt, den 28. Juni 1931.
Der Landrat. Wittger.

Bekanntmachung.

Auf Grund des § 11 des Gesetzes über eine Zahnärztliche Kammer vom 17. April 1928 liegt die Wahlfrist für die Wahlen zur Zahnärztlichen Kammer in der Zeit vom 4. bis 17. Juni von 8 bis 12 Uhr im Landratsamt hier, Zimmer 2, zur Einsicht der Beteiligten offen.

Wilmannsriedt, den 22. Juni 1931.
Der Landrat. Wittger.

Bekanntmachung.

Gemäß § 5 der Weichlingsordnung für die Kreisbauerschaften vom 28. Februar 1931 hat der Kreisbauerschaftenrat während der Zeit vom 21. Juni bis 1. September d. J. Ferien. Während dieser Zeit dürfen Termine zur mündlichen Verhandlung der Regel nach nur in schriftlichen Sachen abgehalten werden. Auf den Lauf der gesetzlichen Fristen bleiben die Ferien ohne Einfluß.

Wilmannsriedt, den 28. Juni 1931.
Der Vorsitzende des Kreisbauerschaftenrats.
Wittger.

Nach langem, schwerem, mit großer Geduld ertragenem Leiden ging am Dienstag, dem 22. Juni, abends 9 1/2 Uhr, mein lieber Mann und unser guter Vater, Sohn, Schwiegerohn, Bruder, Schwager und Onkel, der Richter

Walter Hirsch
im 44. Lebensjahre für immer von uns.
Magdeburg, den 28. Juni 1931
Salweberstraße 8
In tiefer Trauer
Anna Hirsch geb. Krebs
und Kinder.

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 29. Juni, 10 1/2 Uhr, von der Kapelle des Westfriedhofs aus statt.

Statt Karten!

Nach kurzem Krankenlager verschied am Donnerstag nachmittag, 2.30 Uhr, unser lieber guter Vater und Großvater, der Sozialbe

Albert John
im 66. Lebensjahre.
Magdeburg, den 28. Juni 1931
Johann-Bergstraße 8.
In Namen
der trauernden Hinterbliebenen
H. Gocht und Frau
nebst Kindern.

Die Beerdigung findet am Montag, dem 29. Juni, nachmittags 8.30 Uhr, von der Hauptkapelle des Westfriedhofs aus statt.

Palast-Theater BURG

Freitag bis Montag
Die erfolgreichste Tonfilmoperette

Der keusche Joseph
mit
Harry Liedtke / Felix Bressart

Ossi Oswalda / Elga Brück
Ida Wüst / Iva Wanga
Paul Heldemann / Henry Bender
Paul Westermeyer

Das kurzweilige Beiprogramm!

Los von Zinshypothekent
Sorgenfrei im Eigenheim!

Oeffentlicher Vortrag

am Freitag, 26. Juni 1931, abends 8 Uhr,
in Magdeburg, Reichshalle,
Otto-von-Guerike-Straße.

Eintritt frei! Freie Aussprache.
Eigenheim-Bund Niedersachsen E. V.
Hannover - Prinzenstraße 6.
Bisher 1958 zinsfreie Darlehen im Werte von
23 Millionen Mark zugeteilt an Arbeiter, An-
gestellten, Beamte, Angehörige freier Berufe,
Landwirte, Handwerker usw.

Größte und leistungsfähigste Zweck-
sparorganisation Norddeutschlands.
Zinsfrei. Unbedingte Sicherheit.
Besonders sind die Vertreter der Sparkassen
eingeladen!

**Besitzer und Liebhaber
des
Boxerhundes**

können sich an einer internen Schau
und einem Vortrag über den Haff-
hund am Sonntag, dem 28. Juni,
vorm. 10 Uhr, im Garlonokal Fred-
richs Festsäle kostenfrei beteiligen.

Boxer-Klub. E. V.
Gruppe Magdeburg
Geschäftst. Johannsstraße 2, Tel. 348 93

Die richtige Beratung
fachm. Bedienung
denkbar billigste
Preise

beim Kauf von



**Kinderwagen
Klappwagen**
mit und ohne Verdeck
Wochenendwagen
Stubenwagen
garniert und ungarneiert
finden Sie im

**Bettenhaus
Bruno Paris**
Breiter Weg 3b u. 4
Hauptpost gegenüber
Größte Auswahl am
Platz
Auf Wunsch
Zahlungs erleichterung
Transport frei

Möbel
auf
Teilzahlung!

Küchen 15.-
monatlich, Mk.
Schlafzimmer 25.-
monatlich, Mk.
Speisezimmer 30.-
monatlich, Mk.

Einzelmöbel
monatlich, Mk. 6.-
Kredit nach
auswärts!

Beamte und Kunden
ohne Anzahlung

**Biener
&
Chusid**
Himmelfeld-
straße 23, 7. Etg.
und Breit. Weg 95

Lest die Frauenwelt!

*Willst Du Kaufmann,
geh zu Promon, Tel. 333 32
Kellerei Brühlstraße 29.*

Zum Ultimo Sonderpreise

Herren-Halbschuhe braun schwarz, Lack 12.50 9.50 **7.50**
Damen-Halbschuhe Spangon 9.50 8.50 7.50 6.50 **5.25**
und Pumps 9.50 8.50 7.50 6.50 **5.25**

Segeltuch-Schnallenschuhe 2.75
Arbeiter-Schnürschuhe 5.55
12.00 11.40 9.40 7.25 6.25 5.80 5.55

Kinderschuhe u. -stapel, Hausschuhe Reisschuhe, Hallen- u. Turnschuhe preiswert u. gut

Berthold Wolff, schwertfegerstr. 14/15

Frick's Polizei gegen Luise Otto!
weil 155 000 Exemplare ihrer Broschüre

Vorbeugen nicht abtreiben

ins deutsche Volk wanderten und Aufklärung
vermittelten. Der „Kindersegen“ wurde ver-
nünftig geregelt; wirtschaftliche und familiäre
Wendung zum Besseren sind feststellbar.

Solche Tatsachen genügen den Nazis, um bei der
Magdeburger Polizei eine Prüfung der „wahr-
scheinlich unsittlichen“ Schrift zu verlangen.
Bekanntlich hat aber Frick wenig Glück bei
den Gerichten und wir sind es, die ihm in
diesem Falle ebenfalls eine schallende Ohrfeige
von Herzen wünschen.

Unsere Frauen tun aber gut, sich bald diesen
Ratgeber für Eheleute und solche, die es werden
wollen, zu kaufen. Die 72 Seiten starke Broschüre

kostet 80 Pfennig

**Buchhandlung
VOLKSSTIMME**

22 Zimmer zum 15. Juli
alle vermieten. Hofmann,
Breit. Weg 168, Hof 1, 37.

Achtung!
Wies Misset
mit ungeheurem
Preisnachlass!

Kauf Sie hier
bisher leicht zu sparren
wird Gold!

150 Zimmer, in allen
Größen und Dis-
positionen vorräthig.
Rosen-Ausstellung, in
Bar- u. bequeme Teil-
zahlung. — Umzüge
werden kostenlos oder
ganz bill. übernommen.

Wolfgang
Nur Friedrichs Möbelhalle
Gr. Marktstraße 3 und
Jakobstr. (ehelich) dicht
am Alt. Markt.)



„Cornucoll“
das stärkste
**Mährerzeugen-
Mittel**
Nur echt
Hofapotheke
Breiter Weg 168

Wohnungsmarkt

Ohlendorff

Für Ferien und Reise

in Serien zu erneut
herabgesetzten Preisen

2.90	3.90	4.90	5.90	6.90
Lein.-Spangon und Pumps, auch farbig, L.-XV. und Trotteur	Restposten feinfarb. Dam.- Spangon, 36 und 41	Das Schuhwunder! Der Herren- schuh aus Gummi, schwarz, braun, Lack Originalpreis	Damen- Halbschuhe teinfarbig, echt Chevreau, Louis- XV.-Absatz	Herren- Halbschuhe schwarz, braun und Lack
Damen-echt Boxka!, Schnür 36, Original- Goodyear-Welt	Feinfarbige Mädchen- Spangon	Damen-Lack-, Leder- und Samt-Spangon- Sandaletten	Damen-Nubuk- Spangon , farbige, L.-XV. u. Trotteur	Männor- Arbeits-Schnür- stapel
Mädchen-Halb- schuhe , Spange, Zug u. Sandalettl., schwarz u. farbig	Damen- und Herren-Tennis- schuhe mit an vulkan. Krepp-Sohlen	Damen-Sandaletten neue Modelle, feine Farben	Zweifarbige Spangenschuhe Hofleur-Absatz	Mode-Opanken

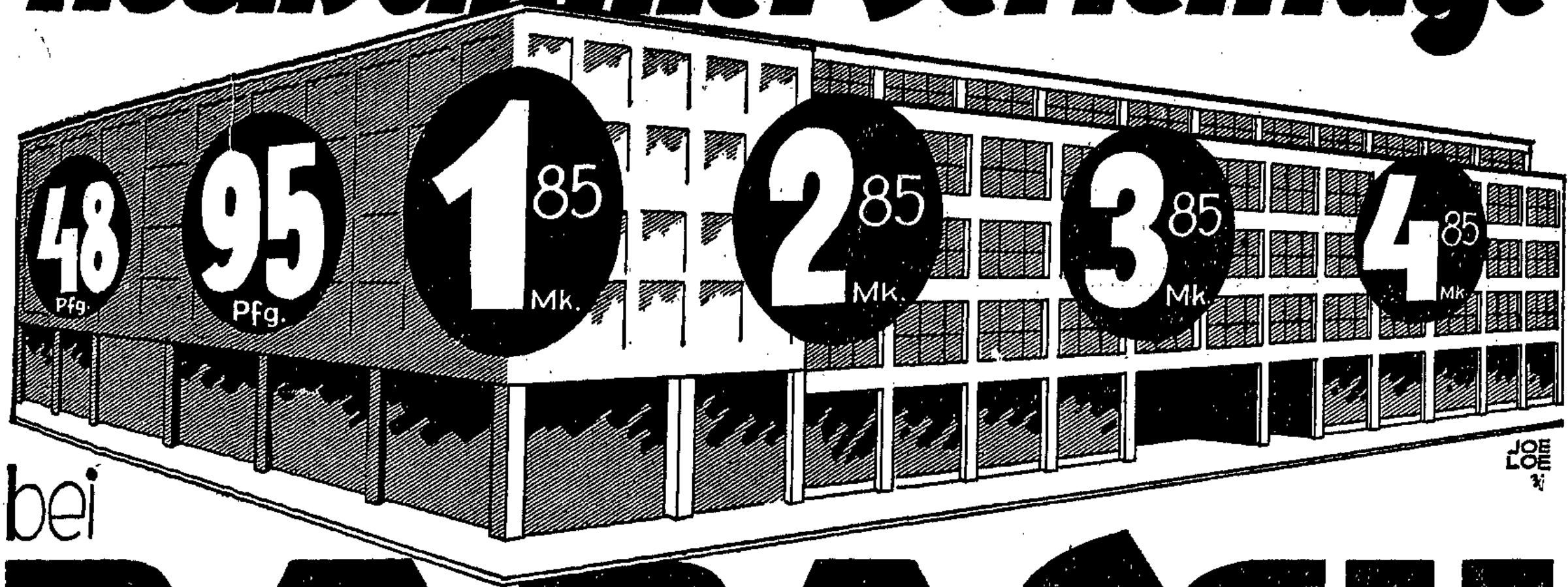
Schuh-Etage 168 Breiter Weg 168

PETZON



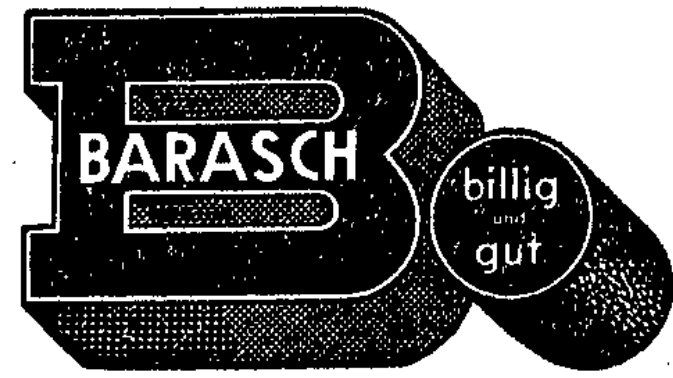
SCHUH
G. m. b. H.

Hochsommer Serientage



bei BARASCH

Jeder Preis ein Schlager.
 Jeder kann jetzt kaufen. Barasch hat in den 6 Preislagen für jeden etwas.



Vorverkauf: Sonnabend, den 27. Juni - Beginn: Montag, den 29. Juni

Stadththeater
 Freitag, 28. Juni
 8 bis 10 Uhr
 4. Abend - Preisgr.
Schwanda, der Dudelsackpfeifer
 Sonnabend, 27. Juni
 19.30 bis 22.30 Uhr
Geschlossene Vorstellung
 Rein Kartenverkauf

Wilhelm-Theater
 Freitag, 28. Juni
 8 bis 10 Uhr
Offene Vorstellung
 Preise 1 bis 8 Mk.
Der Frechdachs
 Sonnabend, 27. Juni
 20 Uhr
Offene Vorstellung
 Preise 1 bis 8 Mk.

Die vertagte Nacht
Zentral-Theater
 Nur noch 4 Tage!
 Abends 8 Uhr
 die lustige Operette
Wie einst im Mai
 Kl. Preise v. 50 Pf. an

Hofjäger
 Täglich
 8 Uhr abends
Großes Varieté
 u. a. Paros
 Künstler-Hunde
 Eintritt nur 50 Pf.
 Erwerbslose 30 Pf.

Alle bewährten
Sommersprossensmittel
 erhalten Sie in der
Central-Apotheke
 Alte Ulrichstraße 12

Reise- und Ferien-Angebote!

Badeanzug aus gutem Bwl.-Trikot	von Größe 40	2.50	1.75
Badeanzug reine Wolle gestrickt, blau, citron, grün	Größe 42-48		7.75
Damen-Bademantel aus buntem Krüselstoff			7.75
Herren-Bademantel guter Frottiertuch			12.50
Kinder-Badeanzug für 2 Jahre		von	1.20
Kinder-Bademantel	Größe 60-90	von	3.75
Frottierhandtuch weiß mit blau, gold, lachs Streifen	Größe 45x100		0.80
Frottierhandtuch weiß und farbig	Größe 50x100		1.25
Frottier-Badelaken farbig kariert	Größe 150x170	7.50	6.50
Damen-Strümpfe Wasch-Kunstseide, moderne Farben		2.45	1.65
Damen-Schlüpfer Charmeuse maschenfest			2.95
Damen-Unterziehhöschen mit kurzem Bein, weiß, rosa, lachs			0.70
Damen-Unterhemd gewirkt Bwl., mit schmalen Trägern, 80 cm lang			1.05
Trägerhemd gutes Hemdentuch, mit Handarbeit und Handklöppelspitze			1.95
Damen-Nachthemd einfarb. Batist, m. weiß. Kragen, mod. Schnurstichstick			3.25
Frisierjacke aus gutem Wäschestoff, mit einfarbiger Batistblende			2.90

Damen-Wäsche aus Ia Wasch-Kunstseide Agia-Travis, mit feinsten Handarbeit, weiß, champ., lachs, Größe 42-48			
Trägerhemd	5.90	Windelhemdhose	6.65
Untertaille	4.25	Unterkleid	8.50
Nachthemd Kimono, spitzer Ausschnitt, lachs, h'blau, nil			9.25
Frisierjacke lachs, h'blau			7.75

Schürze quergestr. Baumwoll-Rips			2.75
Kittelschürze blau Wiener-Leinen, mit weißem Kragen			8.00
Sporthemd a. Oxford, mit festem Kragen und passendem Binder			4.75
Oberhemd modern gemust. Popeline, mit Kragen u. Reserve-Mansch.	11.75		9.75
Herren-Schlafanzug gestreift Popeline			14.75
Netzjacke mit verstärkter Achsel	Größe 4		1.45
Kniehose weiß Batist rayé			3.75
Herren-Hemdhose Knieform, echt ägypt. Mako	Größe 4		6.75
Binder reine Seide	2.75	1.90	
Unsichtbare Hosenträger			2.25
Reise-Plaid aus reiner Wolle, in engl. Art	Größe 140x180		9.80
Reiseklappkissen			4.00



Peter Georg Palis
 Magdeburg, Otto- u. Gericke-Str. 97.

Bad Sol- und Moorbad
Salzelmern
 bei Magdeburg
 heilt: Skrofulose, Rachitis, Blaiarmut, Gicht, Rheuma, Krankheiten der Haut, Atmungs- und Verdauungsorgane
 Auskunft durch die Bedverwaltung

Wettfchen 1980er u. 1981er
Söhne
 1980er glatt sauber
 Meyer Marktstr. 10a
 25 9 Uhr

Freier Wassersport
 Abteilung Altstadt
 Sonnabend, den 27. Juni, im Klubhaus an der Salzquelle
Großes Sommernachtsfest
 Gäste willkommen!

Möbel

kaufen Sie bei uns noch immer zu

günstigsten Preisen!

- Speisezimmer
- Schlafzimmer
- Herrenzimmer
- Küchen
- Kleiderschränke
- Vertikos
- Betten
- Waschtoiletten
- Nachtschränke
- Tische
- Stühle
- Schreibtische
- Schreibesessel
- Sofas
- Chaiselongues
- Spiralmatratzen
- Auflager
- Flurgarderoben

usw. erhalten Sie in unbedingten guten Qualitäten bei

Jürgens & Co.
 Kreuzgangstr. 1/2
 altes Zeughaus, Eing. Dampfplatz
 Weitestgehende Zahlungsvereichterung
 Transport mit eigenem Kraftwagen.

Motorrad
 gut erb., billig z. vertf.
 Folgt, Plonierstr. 10.

Fliesen

Gebüder Rabe
 Kölner Str. 8c
 Fernruf 30230/31
 Tel.-Adr. Fliesenrabe

Kluge Geschäftsleute

schätzen den Arbeiter als Kunden; sie inserieren deshalb auch in der **Volkstimme**

Rundfunk

Programm der Sender Berlin und Magdeburg.

- Sonnabend, 27. Juni.
- 15.20: Jugendstunde: Die Stellung des Jungarbeiters zu Beruf und Familie.
 - 15.40: Sanitätsrat Dr. Frank: Medizinisch-hygienische Plauderei.
 - 16.05: Unterhaltungsmusik des Volkstanzorch. arbeitslos. Kinomusiker.
 - 18.00: Die Erzählung der Woche.
 - 18.25: Duos: Pico Amar (Violine), Wj. Jarnach (Flügel).
 - 19.00: Dr. Holtorf: Ist die preuß. Schulreform gelungen? Die Antwort der Jugend.
 - 19.25: Mitteilungen des Arbeitsamtes.
 - 19.30: u. d. Hochschule f. Musik: Geburtstagsfeier anläßl. des 100. Geburtstages von J. Joachim (28. Juni 1831). Konzert-Orchester der Staatl. Musikh. Hochschule für Musik.
 - 20.45: Tages- und Sportnachrichten.
 - 21.00: "Verkehrsbüro"; Lustiger Abend von C. Alexander und Uphäus; Musik: E. Einegg.
 - 22.00: Wetter-, Tages- und Sportnachrichten. Utschl.: Tanz-Musik; Kapelle Barnabas von Gösg.
- Deutsche Welle: Sonnabend 27. Juni
- 15.00: Jugendstunde: Bau von Flugzeugmodellen.
 - 15.45: Prof. Fender: Die Aufgaben des Staates.
 - 16.30: Hamburg: Nachmittagskonzert.
 - 17.30: Dr. Bornstein: Unser tägliches Brot und unsere Söhne.
 - 18.00: Französisch für Fortgeschrittene.
 - 18.30: Priv.-Doz. Dr. Weinert: Zügelwege der Menfchwerbung. Schwimmblase Junge und Stimme.
 - 18.55: Wetter für die Landwirtschaft.
 - 19.20: Dr. Oberlein: Probleme des Luxus.
 - 19.20: Sille Stunde: "Vater, Mutter und Kind", Sörfolge.
 - 20.00: Wetter für die Landwirtschaft.
 - 20.00: Musik auf Volksinstrumenten.
 - 21.00: Verkehrsbüro; Lustiger Abend von C. Alexander und W. Uphäus; Musik: E. Einegg.
 - 22.00: Wetter-, Tages- und Sportnachrichten. Utschl.: Tanzmusik der Kapelle Barnabas von Gösg.

Haarausfall - Schuppenbildung

beseitigt prompt

Schering's Papillantin

In der Zwillingflasche. 1 Vollkur = 5 Mark

Hof-Apotheke, Breiter Weg 168, a. Ulrichsbogen
 Phoenix-Apotheke, Kaiserstraße 88
 Wilhelms-Drogerie Wilh. Hagedorn, West, Annastraße 21
 Drogerie H. Starkloff, Halberstädter Str. 113
 Drogerie P. Franke Nachf. Inh. H. Gericke, Pfälzer Straße 1

Drogerie Hans Eger, Breiter Weg 188
 Hohenzollern-Drogerie Herm. Sens, Staatsbürgerplatz 2
 Kaiser-Otto-Drog. Herm. Lorenz, Alter Markt 28
 Paul Albrecht, Drog. Neustadt, Lübeckstr. 18
 Ulrich-Drogerie, Paul Liestcke, Otto-von-Quericke-Straße 98/99

Diese Geschäfte führen auch Schering's Flüss. Teerseife Mk. 1.80 und 0.75
 Schering's Shampoo Mk. 0.25.